

LÄS DENNA BIPACKSEDEL NOGRANT OCH BEHÅLL DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

## BAUSCH + LOMB

ReNu MPS®

Multi-purpose solution

**BRUKSANVISNING:** Följ dessa enkla steg för rengöring och desinficering.

**STEG 1:** Hall 3 droppar ReNu MPS på varje sida av linsytan och gnugga varsamt under 20 sekunder.

**STEG 2:** Skölj noggrant varje sida av linsen med ReNu MPS.

**STEG 3:** Placera den rengörda linsen i linsetuiet och fyll på med ny ReNu MPS. Låt linserna ligga i biot minst 4 timmar. Kom ihåg att alltid använda ny vätska.

Dina linsor är nu klara att användas. Sköljning med saltlösning behövs inte. Om det finns något skräp kvar på linsen, skölj med ReNu MPS innan insättning. Följ alltid instruktionerna från din kontaktlinsoptiker. Baserat på din individuella särkemi och bärschema, kan din kontaktlinsoptiker rekommendera ytterligare produkter eller skötselrutiner.

**VECKORENGÖRING:** Proteinborttagning med en enzymrengöringsprodukt kan vara nödvändigt för vissa linsebärare. Rådgor med din kontaktlinsoptiker. **ÖBS:** Rättig linsekotesel innefattar borttagning av proteinbeläggningar på dina linsor.

**FÖRVARING:** Du kan förvara dina linsor i ett oöppnat linsetui tills du är redo att använda dem maximalt upp till 30 dagar.

### INNEHÅLLER:

En steril, isoton lösning som innehåller borsyra, edetate disodium, poloxamin 1%, natriumborat och natriumklorid; konserverad med DYMED® (polyminiopropyl biguanid) 0.00005%.

### FUNKTION:

Rengör, löser upp och avlägsnar ackumulerad film, beläggningar och skräp från mjuka kontaktlinser. Förstör skadliga mikroorganismer på linsytan. Sköljer, förvarar och återfuktar linsor innan insättning.

### ANVÄNDNING:

**BAUSCH + LOMB ReNu multi-purpose solution** är avsedd att användas för daglig rengöring, sköljning och förvaring av mjuka kontaktlinser som används för dagbruk eller förlångt bärande och kemisk (inte värme) desinfektion efter rekommendationer från kontaktlinsoptikern.

**KONTRAIKATIONER (Orsaker varför man inte ska använda):** Om du är allergisk mot någon av ingredienserna ska du inte använda denna produkt.

**VARNING: PROBLEM MED KONTAKTLINSER OCH SKÖTSELPRODUKTER KAN LEDA TILL HORNHINNINFEKTIONER OCH/ELLER SÄR SOM KAN LEDA TILL SYNFÖRLUST.** Det är viktigt att du följer alla instruktioner för korrekt användning av linsor, skötselprodukter samt linsetui.

Ögonproblem, inklusive hornhinnesår, kan utvecklas snabbt och leda till synförlust. Linsor avsedda att endast bäras på dagtid ska inte användas när du sover. Kliniska studier har visat att risker för allvarliga negativa biverkningar har ökat om man sover med dessa linsor. Linsor som är avsedda för förlångt bärande, skall tas ut regelbundet för rengöring och desinficering och dessa skall kasseras och bytas enligt det schema som din kontaktlinsoptiker förskrivit.

LUE OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA SÄILYTÄ TULEVAÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

## BAUSCH + LOMB

ReNu MPS®

multi-purpose solution

**OHJEET:** Noudata seuraavia vaihtia linsien puhdistuksessa ja desinoinnissa.

**VAIHE 1:** Tiputa vähintään 3 pisaraa ReNu MPS multi-purpose solution hoitonestettä linsien molemmille puolelle ja hankaa varovaisesti 20 sekuntia.

**VAIHE 2:** Huuhtelee huolellisesti linsien molemmat puolet ReNu MPS multi-purpose solution hoitonestellä. Anna liota vähintään 4 tuntia. Käytä aina tuoretta nestettä.

**VAIHE 3:** Aseta puhtaat piilolinssit linssikoteloon ja täytä puhtaalla ReNu MPS multi-purpose solution hoitonestellä. Anna liota vähintään 4 tuntia. Käytä aina tuoretta nestettä.

Linsit ovat nyt käyttövalmiit. Jos piilolinssissä on vielä jäljellä epäpuhtauksia, huuhtelee linsit ReNu MPS multi-purpose solution nesteellä ennen silmiin asettamista.

Noudata aina optikkosi antamia ohjeita. Yksilöllisen kynnelsesteen koostumuksen ja linsien käyttöajan perusteella optikkosi voi suositella muita tuotteita tai toimenpiteitä.

**VIKOTTAINEN PUHDISTUS:** Proteiiniinpoisto erillisellä entsymaattisella puhdistusaineella voi olla tarpeen jollain käyttäjällä. Kysy neuvoa optikoltasi.

**Huomaa:** Proteiiniin poistaminen linssistä on välttämätöntä huolellisessa puhdistuksessa.

**SÄILYTY:** Linssissä voidaan säilyttää avaamattomassa kotelossa käyttöaika enintään 30 päivää.

### SISÄLTÖ:

Sterilli isotoninen neste, joka sisältää boorihappoa, edetate disodiumia, poloxaminia 1%, natriumboraaatia ja natriumkloridia; säilöntäainena DYMED® (polyminiopropylbiguanid) 0.00005%.

### TOIMINTA:

Puhdistaa ja irrottaa pehmeiden linsien pinnalle syntyneet keräytymät. Tuhoaa haitalliset mikro-organismit linsien pinnalta. Huuhtelee, säilyttää ja uudelleen kostuttaa linsit ennen silmiin asettamista.

### INDIKAATIOT (Käyttö):

**BAUSCH + LOMB ReNu multi-purpose solution** on tarkoitettu päivittäiseen ja jatkuvaan käyttöön suunniteltujen pehmeiden piilolinssien kemialliseen (ei lämpö-) desinfiointiin optikon antamien suositusten mukaan.

**KONTRAIKAAATIOT (Syyt olla käyttämättä):** Jos olet allerginen jollakin tuotteiden ainesosalla, älä käytä tuotetta.

**VAROITUKSET: PIILINSSIEIHIN JA LINSSIEN HOITOTUOTTEISIIN LIITTYVÄT ONGELMAT VOIVAT AIHEUTTAA SARVEISKALVON TULEHDUKSEN JA/TAI HAAVAUMAN JA JOHTAA NÄON MENETTÄMISEEN.**

On erittäin tärkeää noudata pakkausessa annettuja linsien ja linsien hoitotuotteiden käyttöohjeita, linssikotelo mukaan lukien. Silmätongelmat kuten sarveiskalvon haavaumat voivat kehittyä nopeasti ja heikentää näköä. Päiväkäyttöön tarkoitettuja linssieä ei pidä käyttää yön yli eikä nukahtaessa. Kliinissä tutkimuksissa on havaittu, että vakavien haitallisten reaktioiden riski kasvaa, jos tällaisia linssieä pidetään yön yli.

I54084659W

Jatkuvakäyttöiset linsit tulee säännöllisesti poistaa silmistä puhdistamista ja desinfiointia tai hävittämistä ja uusiin vaihtamista varten optikkosi ohjeiden mukaisesti. Kliinissä tutkimuksissa on havaittu, että jatkuvakäyttöisten piilolinssien käyttäjillä on suurempi vakavien haitallisten reaktioiden riski päiväkäyttöön tarkoitettujen linsien käyttäjiin verrattuna. Tutkimuksissa on myös havaittu, että vakavien haitallisten reaktioiden riski kasvaa, mitä pidempään jatkuvasti käytettäviä linssieä käytetään, ennen kuin ne poistetaan silmistä puhdistusta ja desinfiointia tai hävittämistä ja uusiin vaihtamista varten. Tutkimuksissa on myös havaittu, että tupakoiilla on enemmän haitallisia reaktioita. Mikäli silmät ärsytyvät, kynnelsesteitä erityy runsaasti, näkeminen muuttuu tai silmät punoituvat, ota linsit pois ja ota yhteyt optikkosi tai silmälääkäriin. Suosittelemme piilolinssien käyttäjille optikolla käyvästä kahdesti vuodesta tai ohjeiden mukaan useamminkin.

Täytä linssikotelo aina uudella säilytysnestellä säilytysessäki linssieä, älä koskaan lisää tai käytä uudelleen jo käytettyä nestettä. Hävitä välittömästi käyttämäsi neste, kun otat linsit käyttöösi kotelosta. Älä säilytä tai huuhtele kotelossa tavallisilla vesillä tai steriilitöimillä liukoilla.

Tyhjennetty kotelo puhdistetaan ja huuhdellaan ReNu MPS multi-purpose solution nesteellä. Anna kotelo "ilmaikuivua" jokaisen käytön jälkeen. Voit kääntää kotelosi väärinpäin kuivumisen ajaksi. Vaihda kotelosi kuukausittain.

**Varoitus:** Jollei liuosta poisteta linssikotelosta aina käytön jälkeen tai käytetään vettä linsien pesussa, voi tästä aiheutus kontaminaatio ja sen myötä silmävaurioita tai näön menettäminen. Katso mukana tulevasta ohjeista tärkeitä turvallisuusietoja.

LÆS DENNE INDLÆGSSEDEL/PÅKNINGSVEDLEGG GRUNDIGT OG BEHOLD DEN TIL FREMTIDIG REFERENCE

## BAUSCH + LOMB

ReNu MPS®

multi-purpose solution

**BRUGSANVISNING:** Følg disse enkle trin for at/å rengøre og desinficere dine linsor.

**TRIN 1:** Dryp 3 dråber ReNu MPS på begge sider af linsorne og gnid forsigtigt i 20 sekunder.

**TRIN 2:** Skyl begge sider af linserne grundigt med ReNu MPS

**TRIN 3:** Læg de rengørte kontaktlinser i linsetuiet og fyld etuiet med frisk ReNu MPS. Lad linserne ligge i etuiet i mindst fire timer. Husk at/å altid bruge frisk væske.

Dine linsor er nu klar til brug. Det er ikke nødvendigt at skylle efter med saltvand. Ved urenheder på linsen, skyl linsen med ReNu MPS før insætning/insætning. Følg altid de råd om linsepleje som du har fået af din kontaktlinsoptiker. Ud/ut fra din individuelle tåresammensætning og linsebrug kan din kontaktlinsoptiker anbefale supplerende produkter eller plejerutiner.

**UGE/UKERENGRÖRING:** Hvis din kontaktlinsoptiker anbefaler det, kan du med fordel anvende et enzymrengöringsprodukt til at fjerne proteinbelægning-er/belegg. **ÖBS:** Korrekt linsepleje omfatter fjernelse af proteinbelægninger/ belegg på dine linsor.

**ÖPBEVARNING:** Öpbevar linserne i det lukkede etui, indtil de skal bruges, dog højst i 30 dage.

### INDHOLD:

En steril, isoton opløsning som indeholder borsyre, edetate disodium, poloxamin 1%, natriumborat og natriumklorid; aktive stoffer DYMED® (polyminiopropyl biguanid) 0.00005 %.

### FUNKTION:

Rengörer, oplöser og fjerner akkumuleret film, belægninger/belegg og urenheder fra blöde/myke linsor. Fjerner skadelige mikroorganismer på linsens overflöde. Skyllet, öpbevarer og genfukter linsor før insætning/insætning.

### BRUG:

**BAUSCH + LOMB ReNu** er beregnet til daglig rengöring, skyivning og öpbevaring af blöde/myke 1-dagslinsor og linsor med længere boretid samt til kemisk (ikke varme) desinfektion, som anbefales af din kontaktlinsoptiker.

**KONTRADIKTIONER (grunde til ikke at/å bruge produktet):** Må ikke anvendes af personer med allergi overfor et eller flere indholdstoffer.

**ADVARSEL PROBLEMER MED KONTAKTLINSER OG PLEJEPRODUKTER KAN FÖRARSAGE HORNHINDEINFEKTION OG/ELLER SÄR, SOM KAN MEDFÖRE TAB AF SYNET.** Det er vigtigt at du følger alle instruktioner for korrekt brug af linsor, linseplejeprodukter og linsetui.

Öjensproblemer, inklusive såk på hornhinden, kan udvikle sig hurtigt og medføre tab/tap af synet. Linsor, der kun er beregnet til at bære om dagen, må ikke anvendes, når du sover. Kliniske studier har vist, at risikoen for alvorlige biverkninger öger/öker, hvis man sover med disse linsor på. Linsor med længere boretid skal regelmæssigt tages ud, rengöres og desinfeceves og skal kasseres/kastes og udskiftes ifölge det skema du har fået af din kontaktlinsoptiker. Kliniske studier har vist en öget forekomst af alvorlige biverkninger hos linsebörere, som anvender disse linsor sammenlignet med linsebörere, der kun anvender deres linsor om dagen. Studier har ögså vist at anvender man linsor med længere boretid, öges/öker risikoen for alvorlige biverkninger, jo længere tid der går mellem, at man tager linserne ud, rengörer og desinfecever dem eller kasserer/kaster og udskifter dem. Desuden har studier pävist, at rygere/rykere har en højere frekvens af negative biverkninger. Hvis du oplever irritation, kraftigt tåreflöde, öndringer i synet eller rode öjne, skal linsebrugen straks afbrydes, og din kontaktlinsoptiker spörges til råds. Det anbefales, at kontaktlinsebörere går til kontrol to gange om året hos deres kontaktlinsoptiker eller hyppigere, hvis det er nødvendigt.

### Tärkeitä turvallisuustietoja

• Noudata aina tuotteen käyttöohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa näön menettämiseen.

• Käy säännöllisesti optikollasi.

• Pose ja kuivaa aina kädet ennen linsien käsittelemistä.

• Älä käytä hanaavetta, pulloitettua vettä tai sylkös linsselle tai linssikotelolle.

• Käytä aina uutta liuosta, kun puhdistat ja desinfiot piilolinssieä.

• Heitä aina pois linssikoteloon mahdollisesti jäänyt liuos desinfiointin jälkeen.

• Suolaaliuos tai kostutuspat eivät desinfiot linssieä.

• Vaihda aina linsoet, linsit ja linssikotelo ohjeiden mukaisesti.

• Älä käytä uusia kotelo kuukausittain

• Vältä kontaminaatio siten, ettet kosketa pullon kärjellä mitään pintaa. Laita korkki paikalleen käytön jälkeen.

• Älä käytä mitään silmälääkkeitä tämän tuotteen käytön yhteydessä ilman saatuja ohjeita

• Älä käytä kuumadesinfiointiin (termisiin) yhteydessä.

• Suile pullo tiivistä kun et käytä sitä.

• Käytä ennen pakkaukseen ja pulloon merkittyä käyttöpäivää.

• Hävitä mahdollinen jäljellä oleva liuos 90 päivää avamisen jälkeen.

• Säilytys lasten ulottumattomissa

• Säilytys huoneenlämmössä

**TÄRKEÄÄ:** Mikäli käytön aikana ilmenee jatkuvaa ärsytystä ja kyynelvuotamista ja/tai näkö muuttuu, keskeytä linsien käyttö välittömästi ja ota yhteyttä optikkosi.

**JULKAISUPÄIVÄMÄÄRÄ:** 2018-11

Hæld/Hell altid frisk væske i linsetuiet, når du skal öpbevare dine linsor. Fyld aldrig på med ökstra væske eller genbrug væske. Kassér/Kast altid den anvendte væske, når du tager dine linsor ud af linsetuiet. Du må aldrig udsætte dine linsor og dit linsetui for eller öpbevare og skylle dem i vand fra vandhane/springen eller flaske, destilleret vand eller anden ikke-steril opløsning.

Ten etuiet for ReNu MPS-væske og skyl det derefter med frisk væske. Vend etuiet på hovedet, så al væske kan løbe ud/temmes ut og lad det altid lufttørre uden låg/lokk efter brug. Skift linsetui en gang om måneden.

**Advarsel:** Hvis væsken fra linsetuiet ikke kasseres/kastes efter brug eller anvendes der vand til rengöring af linserne kan dette føre til forurening og kontaminering af linsor og mulig tab af synet. Se indlægssedel/påkningsvedlegg for vigtig sikkerhedsinformation.

### FORSIGTHEDSRUTINER:

• Følg altid produktets brugsanvisninger. Hvis du ikke følger produkt-anvisningerne, risikerer du at miste dit syn

• Bæsig regelmæssigt din kontaktlinsoptiker.

• Vask og skyl altid hænderne før håndtering af linsorne.

• Anvend ikke vand fra vandhane/springen, flaske eller salvia på linsorne eller linsetuiet.

• Anvend altid frisk væske til rengöring og desinfektion af kontaktlinsserne.

• Hæld/Hell altid overskydende væske ud af dit linsetui efter brug

• Hverken saltvand eller fugtdråber kan desinfcere dine linsor.

• Skift altid din væske og dine linsor, som anbefalet af din kontaktlinsoptiker

• Skift altid linsetui en gang om måneden.

• For at undgå forurening, lad ikke spidsen/spispen af linseveskottasken berøre kontaktlinsserne eller nogen anden overflöde. Skru låg/lokket på efter brug.

• Anvend aldrig öjenlegemidler sammen med denne væske uden forelögende samtal med din læge.

• Må ikke bruges ved varmedesinfektion.

• Hold flasken tæt/tett lukket efter brug

• Brug væsken inden udlöbsdatoen, der er markeret på emballagen og flasken.

• Kassér/Kast resterende væske 90 dage efter åbning.

• Öpbevares utilgængeligt for børn/barn

• Öpbevares ved stuetemperatur/romtemperatur

**VIGTIGT:** Hvis irritation eller kraftigt tåreflöde öpstår eller forværres eller hvis dit syn bliver dårligere, skal linsebrugen straks afbrydes og din kontaktlinsoptiker spörges til råds.

**UDSTEDELSESDATO/UTSTEDELSESDATO:** 2018-11



Bausch & Lomb Incorporated  
1400 North Goodman St.  
Rochester, NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated,  
Cork Road Industrial Estate  
Waterford, X91 V3B3, Ireland

CE 0050

STERILE A

Made in Italy.

www.bausch.com

®/™ are trademarks of Bausch & Lomb Incorporated or its affiliates.

© Bausch & Lomb Incorporated

I54084659W  
P9DKFNOSE01